



A community-based newspaper serving the Puget Sound area since 1981



The Voice

September
2009

Articles translated
into six languages

The newspaper of Neighborhood House

Daytripper — Three September destinations

By KRISTIN O'DONNELL
SHA Resident

Before summer is gone, there are a few good day-trips to be made in the month of September.

Directions for each trip follow at the end of the article.

Trip # 1: Evergreen State Fair in Monroe is open through Labor Day weekend! Evergreen is a good mid-sized fair — small enough that you can see it all, from guinea pigs to Clydesdale horses, from roller coasters to quilts and flower arranging in one day.

Lots of places to sit and people-watch. Much entertainment on the grounds — magic shows, music, dancing and racing pigs. The usual fair food is all there — burgers with awesome fried onions, crispy sweet elephant ears, corn on the cob, cotton candy, Fisher's scones with strawberry jam. I bring food with me.

Trip #2: If you want to see a wonderful pig event this year, swine fitting and showing is at the Puyallup Fair at 4 p.m. Sept. 19. The Puyallup fair is huge, and runs from Sept. 11-27. It costs a dollar more than Monroe for regular admission but it isn't too late to get advance tickets. Fair admission is free before noon on Sept. 11 and that morning ribbons will be awarded to the best herders of cats — how do you herd cats?

Trip #3: The return of the Vaux's (say it like "foxes") swifts: Each mid-September thousands of these tiny birds pause their migration from northern Canada to spend the night in the tall chimney of Frank Wagner Elementary School at Dickinson and W. Main Street in Monroe before continuing on to South America.

"Swift Night Out" is Sept. 12, from 6-8 p.m.; the full migration lasts several days.

Even if the only birds you can identify are robins, this is something that is worth seeing live and up close. Go on a nice day — bring water and a picnic supper, a beach towel or a blanket to sit on and a jacket — you won't be leaving before the sun sets and it gets cool in September.

Plan to arrive in Monroe about an hour before sunset. Sitting on the lawn around the school there will be several dozen people with lawn chairs or beach towels, some of them with serious-looking binoculars.

There's this big chimney. There's the empty sky. More people show up. Small birds are flying. False alarm, it's spar-

rows.

Then more birds — it's the swifts, squeaking like bats or little mice, first a few, then many, then many hundred. They fly in from all directions.

The birds circle the chimney as sunset approaches, getting nearer and nearer — why aren't they colliding with each other? Then, just before dark the huge spiral of birds spins into the chimney like a funnel cloud of smoke flowing backwards — better than fireworks!

Experts from the Audubon society are on the school grounds to tell you more about the swifts.

Travel routes and details

To Monroe: Sound Transit 510 to Everett on Fourth Avenue (also stops at freeway stop in the University District) leaves every half hour on weekdays. Transfer to Community Transit bus 270 or 275 at the Everett Station — buses leave every 30 minutes until 6 p.m. Both buses stop at the fairgrounds — there is an eight-block walk from the 270 to the Frank Wagner Elementary School; the 275, which leaves Everett on the half hour, stops a block away from the school.

The CT Local bus schedule has an adequate map of Monroe — the school is on the north side of W. Main Street between the ends of the Village Way loop. The Senior Center stop is closest.

Return on the CT 271, which leaves Monroe more-or-less hourly (get the schedule, and locate the homebound bus stop before it gets dark!) until 10 p.m. weekdays.

Return from Everett on the ST 510. Watching the birds: The school is in a residential neighborhood about 6 blocks west of town — no food, no water, no restrooms! Plan ahead!

Puyallup: Catch Metro 192 in the bus tunnel to Federal Way Transit Center, transfer to Pierce Transit 402. Or take Sound Transit 590/593/594 to the Tacoma Dome — special express bus service to Fair leaves at 37 minutes past the hour. Check the bus schedules, especially on weekends. Federal Way service ends early.

Access: Buses are accessible; walking on all three trips is level. Some of the distance from the 270 to the school is on blacktopped streets without sidewalks. No restrooms at the school.

Cost of Fares: Sound Transit \$3 adult; \$2.50 youth; \$1.50 senior/disabled.

Community Transit \$2.50 adult; \$1 youth; \$0.50 senior/disabled.

Seattle takes a Night Out



PHOTO BY DAVE SMITH

In Seattle and around the country, neighborhoods celebrated the annual Night Out event with block parties August 4. Above, neighbors in the NewHolly community chat during a block party. For related stories, SHA residents can turn to Night Out articles on Pages 3 and 6 of the SHA News section.

New Housing Choice Vouchers on hold

By SHA STAFF

As of early August, the Seattle Housing Authority has temporarily suspended giving out new vouchers to people on its waiting list. This move comes as a result of the fact that the Housing Authority is near the upper limit of vouchers it is authorized to issue.

All of the families currently renting with vouchers will continue to receive assistance.

"We regret having to make this change," said Rental Assistance Director Lisa Cipollone-Wolters, "but the tough economic times we are in mean that we are seeing less turn-over in vouchers." People renting with vouchers are keeping their vouchers longer and not turning them back. As participants lose jobs or are unable to get better jobs, they need to continue longer in the program.

According to Cipollone-Wolters, the agency will resume issuing vouchers in 2010 if possible.

Many housing authorities across the country have been dealing with this problem. In some of the worst cases, vouchers have been withdrawn from participants who were using them to meet rent payments. Staff at Seattle Housing Authority does not anticipate that this will happen here.

The vouchers that are made available for individuals to use for renting from private landlords are called "tenant-based" vouchers. The Housing Authority also gives out "project-based" vouchers.

These go to nonprofit housing organizations that use them to serve low-income people. In these cases, the voucher comes "attached" to the apartment instead of to the tenant. Cipollone-Wolters explained that the Housing Authority expects to continue its support for all issued vouchers.

The Seattle Housing Authority is authorized to give out about 8,500 vouchers. Currently, more than 99 percent of vouchers are in use.

Metro Transit (off-peak) \$1.75 adult; \$0.75 youth; \$0.50 senior/disabled.

Pierce Transit \$1.75 adult; \$0.75 youth; \$0.75 senior/disabled.

Valid transfers are honored for their value on different systems — if the fare on the second bus is higher, you pay the difference.

Admission to fairs: Monroe: Adults \$10,

seniors and youth \$7. Discount on Labor Day (adults \$7.50, seniors and youth \$5).

Puyallup: Free on Sept. 11 before noon! Advance tickets (available at Safeway before opening day) are \$8 for adult, \$6.50 for students (6-18) and seniors (62+).

Regular admission: Adults \$11, students (6-18) and seniors (62+) \$8.

Neighborhood House
Jesse Epstein Building
905 Spruce Street
Seattle, WA 98104

Nonprofit org.
U.S. postage PAID
Seattle, WA
Permit #8887

A shorter Voice

The Local and National section of The Voice will run four pages this month. It will return to its standard length of eight pages next month.

CLASSIFIEDS

THE MARKETPLACE OF THE VOICE



We understand you.



And, we care.

- Primary Medical & Dental Care
- On-site Pharmacy
- Acupuncture
- Immunizations
- Sports Physicals
- Mental Health Care & Counseling
- Specialty Care Referrals
- Women, Infants & Children (WIC)
- Assistance Getting Health Insurance

INTERNATIONAL DISTRICT MEDICAL & DENTAL CLINIC
720 8th Ave S, Seattle, WA 98104
Tel: 206.788.3700

HOLLY PARK MEDICAL & DENTAL CLINIC
3815 S Othello St, Seattle, WA 98118
Tel: 206.788.3500

www.ichs.com

Don't settle for a job...
Train for a career!

- Train to work as a:
- Medical Assistant
 - Dental Assistant
 - Medical Office Specialist
 - Criminal Justice*
 - Computer Support Technician

- Day and Evening Classes
- Career Placement Assistance
- Financial Aid Available for Those Who Qualify



CALL NOW FOR A BROCHURE!

888-210-8616 DEPT. 217

www.KaplanCollege-Renton.com



500 SW 39th Street, Suite 155 • Renton, WA 98055

*Additional academy training may be required for law enforcement positions



South Seattle Community College

...in West Seattle

WE HAVE A PLACE FOR YOU!

...start here, go anywhere!

- College Transfer (206) 768-6600
- Professional/Technical (206) 764-5394
- Adult Basic Education/ESL/GED (206) 764-5363
- High School Programs (206) 764-5805
- Continuing Education (206) 764-5339
- Online/Distance Learning (206) 764-7930
- Four-Year Degrees (206) 764-5387



South Seattle Community College, 6000 16th Ave SW, Seattle, WA 98106 • (206) 764-5300 • www.southseattle.edu
NewHolly Learning Center, 7058 32nd Ave S, 2nd Floor of NewHolly Learners Bldg., Seattle, WA 98118 • (206) 768-6642

CLASSIFIEDS

THE MARKETPLACE OF THE VOICE



WorkSource Provides

- Job Preparedness Workshops
- One on One Career Guidance
- Weekly Hiring Events

These services are FREE and open to the public. Translation services are available upon request.

Visit our website:
www.worksourceskc.org.

ITEMS WANTED

Adult cloth prefold diapers.
 Adult plastic pants (Med).
 206-527-0558

Hire censored author Saab Lofton to write a custom made short story based on your favorite things. E-mail via saablofton.org or call 206 - 291 - 3815.

FOR SALE

3-wheel Nova Rollator. Features a loop-lock braking system, large 8 " wheels and a snap-on vinyl pouch. Supports up to 250 pounds. \$35.00. Ballard area. Ph. (206) 708 -7932

To place your ad in

The Voice

contact

classmgr@nwlinc.com

today!

Market place coupon

Do you have a couch or other item you want to sell? Take advantage of the free person-to-person classified advertising in The Voice by filling out your 24-word ad below. Remember, write only one word per line and don't forget to include your telephone number in your ad! Mail your ad before the 18th of the month and it will be included in the next month's issue.

Name _____ Address _____

City _____ State _____ ZIP _____

Telephone _____ E-mail _____

Write your ad here (one word per line)

_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Check the classification: Items for sale Autos for sale
 Items wanted Services

Mail to: PPC, 4000 Aurora Ave. N., Seattle, WA 98133 Fax: 206-461-1285
 E-mail: classmgr@nwlinc.com w/subject line "The Voice"

The mission of the Seattle Housing Authority is to enhance the Seattle community by creating and sustaining decent, safe and affordable living environments that foster stability and self-sufficiency for people with low incomes.

One wicked googly
NEWHOLLY GIVES CRICKET A GO
 See Page 6



SHA NEWS

September
 2009

News and information about Seattle's neighborhoods

Senior Housing Program to increase fees

By SHA STAFF

New tenants in the Seattle Senior Housing Program will pay higher security deposits and cleaning fees beginning on Oct. 1.

The Senior Housing management team has recently reviewed actual costs for repairs and damages to vacated units and found that the increases are necessary based on this review. The last adjustment to the SSHP deposits and fee was in September of 2002.

Security deposits for SSHP apartments are currently \$75 for one-bedroom apartments and \$125 for two-bedroom apartments. The new deposits will be \$125 for one-bedrooms and \$175 for two-bedrooms.

For Ravenna School Apartments only, the security deposits are currently \$125 for one-bedroom apartments and \$250 for two-bedroom apartments. The new deposits there will be \$250 and \$350.

The non-refundable cleaning fees for SSHP are currently \$75 for one-bedrooms and \$125 for two-bedrooms. The new cleaning fees will be \$125 and \$175. The non-refundable cleaning fee does not apply to Ravenna School.

The security device deposit is currently \$50 and will increase to \$100.

The new deposits and fees will be applied only to new residents, and to those who transfer to another unit. Residents who transfer to a new unit will be required to increase their security deposit to the new amount.

Therefore, if a resident has paid a security deposit of \$75 for his or her one-bedroom unit and transfers to another one-bedroom unit, he or she would be asked to pay the difference (\$50) between the original \$75 deposit and the new deposit amount of \$125.

For questions about the changes in the deposits or fees, residents should contact their management staff.

Breaking ground at Tamarack Place



PHOTO BY VIRGINIA FELTON

SHA broke ground on the new Tamarack Place building in the Rainier Vista neighborhood August 10. Mayor Greg Nickels and resident Ed Frazier (right) pose for a photo prior to the Tamarack Place groundbreaking. For the related story, please see Page 5.

SHA presents 2010 plan and budget to community

By SHA STAFF

Residents and community members are invited to provide comment on SHA's 2010 Budget and "Moving To new Ways" Annual Plan. The plan and budget summary are available for comment through Sept. 28.

Copies of these documents can be found at www.seattlehousing.org, at SHA's administrative offices, or by calling 206-615-3546.

SHA will also present the plan and budget at a public hearing at 3:30 p.m. Monday, Sept. 21 at SHA's Central Office (120 Sixth Ave. N.).

The new plan builds on the agency's past work and suggests a variety of actions in support of SHA's mission. Major themes and priorities for 2010 include:

Match SHA's housing resources with the needs of low-income families.

- Explore waiting list options that would more efficiently meet applicants' housing needs.

- Distribute nearly 200 project-based vouchers to community housing providers to serve homeless individuals or families and provide a clear link between units of

affordable housing and support services that are tailored to the individual needs of participants.

- Expand SHA's ability to serve low-income households with special needs, including creating more smoke-free communities.

- Create up to 51 additional units that meet Uniform Federal Accessibility Standards for people with disabilities, depending on federal funding.

- Possibly lower the age of preference for SHA's elderly preference public housing communities from 62 to 55.

Rejuvenate and extend the useful life of SHA's affordable housing stock.

- Bring 83 new units on line in Tamarack Place, located in Phase II of Rainier Vista.

- Complete renovations at Schwabacher House, Reunion House, Willis House, and Bell Tower.

- If competitive federal funding is received, also complete renovations at Jefferson Terrace and Denny Terrace.

- Continue to plan for the redevelopment

"Adventure of a lifetime" for 13 SHA residents at Community Strategic Training Initiative workshop

By LISA WOOD
 SHA Resident

Thirteen people with culturally diverse backgrounds from 13 different Seattle Housing Authority buildings left King Street Station July 30 anticipating the adventure of a lifetime. We were all heading to the Community Strategic Training Initiative (CSTI for short) Workshop at Reed College for four days.

They had a plenary meeting to get things started at the Cerf Amphitheatre after breakfast. There was an exquisite view of a body of water that had wonderful life in it and trees surrounding it as well as a great trail; it was an awesome way to get your mind focused and prepared for your workshop that day.

Speaking of the workshops: they sparked a knowledge in me of a clear-cut path that I had not known of before this.

Ahnday Meweh, community building coordinator, said the conference was "intellectually stimulating and very educational."

In this section

SHA News	Page 2
UPDATE ON CRIME STATS	
Point of View	Page 3
NIGHT OUT AT INTERNATIONAL TERRACE	
High Point Herald	Page 4
HIGH POINT CENTER NEARLY FINISHED	
Rainier Vista News	Page 5
COMMUNITY KITCHEN IS A BIG HIT	
NewHolly Notes	Page 6
SUMMER ACTIVITIES ABOUND AT NEWHOLLY	
Yesler Happenings	Page 7
VOLUNTEERS SPRUCE UP PLAY AREA	
Translations	Page 8

Please see "Budget" on Page 4

Please see "CSTI" on Page 4



Letters to the Editor

Readers of The Voice speak out

SSHP, Section 8 not represented in RAC

Dear editor,

In response to last month's Get to know your RAC officers: The RAC president, Doug Morrison said in answer to the question of how RAC can best serve its members, that RAC should be available to all residents and that RAC by-laws state that as anyone who holds a lease, including SSHP and Section 8 voucher tenants.

This statement contradicts what RAC

decided two years ago: that in order to comply with HUD duly elected resident council regulations, RAC members could only be tenants of low income public housing. Thus, SSHP and Section 8 tenants have no vote or say in RAC.

It would be great if The Voice could have a column which interviewed random residents, and asked them how well they feel represented by RAC. It could provide much valuable feedback to that organization.

Lynn Sereda, Section 8 tenant

First Day of School Health Checklist: What every parent should know

Backpacks full of fresh pencils and paper and new shoes are waiting by the door, but just because the supplies are ready for a new school year doesn't mean that children are. Experts at Seattle Children's Hospital have put together a Healthy Child Checklist to ensure that children – and parents – are prepared for the first day of school.

As the countdown to the first day of school begins, health and safety questions on a variety of issues surface – from vaccinations to nutrition to nerves. As children get ready to start waking up earlier and deal with anxiety about going to school, parents worry about issues like safety, illness and whether or not their child's medication will be dispensed properly at school.

"Back to school is understandably an anxious time for parents and children alike," says pediatrician Dr. Ben Danielson at Odessa Brown Children's Clinic in Seattle. "By taking a few easy steps, parent's can remove the stress associated with back-to-school and rest assured that their children are well prepared for a healthy and productive year ahead."

To help ease this transition, pediatric health experts at Seattle Children's Hospital have put together a first day of school health checklist to help parents keep kids healthy and safe throughout the school year.

- Make sure your child's immunizations are current.
- Start getting your child to bed at a set time a week or two before school starts.
- 6 to 9 year-olds need 10 hours, preteens

need 9 hours, and teens need about 8 to 9 1/2 hours of sleep each night.

- Stock up on healthy snacks and lunch fixings.

• Low-fat dressing for dipping veggies, dried fruit, nuts, low-fat yogurt, pretzels, low-fat cheese, cut veggies and fruit that is all ready to grab-and-go. Don't forget to buy a water bottle so your child can easily drink water and stay hydrated during the day.

- Find out if your child will have PE during the day and how much time is spent at recess.

• Children need 60 minutes of physical activity each day, so provide time and space for them to be active after school.

- Figure out your child's transportation plan and before- and after-school care, if needed.

• If your child is over 10 and will walk or bike to school, identify a safe route and make sure they know how to walk or bike safely. If biking, make sure they have a properly-fitted bike helmet.

- Talk to your child about what will be expected and any concerns they may have. Let them ask questions anytime.

• Develop ground rules for your child to follow if he or she is about 11 or older and will be spending time alone at home after school.

- Think about if friends are allowed over, cooking rules, TV and computer rules, answering the door and phone, etc. Give your

Please see "Health" on Page 7

Be safe

*Crime and prevention
— here's some good news*

By SEATTLE NEIGHBORHOOD GROUP

Seattle Police Department statistics indicate the total crime rate from 1984 to 2007 decreased from 117 crimes per 1,000 residents to 64 crimes, representing about a 55 percent decrease.

One reason for a safer Seattle is that we are getting smarter about preventing crime. We know more about prevention and more of us practice prevention. For example:

1. In the 1970's, 35 to 40 percent of Seattle's criminal incidents were reported to police. Now, Seattle has one of the nation's highest rates of reporting criminal incidents to police.

Calling 9-1-1 to report crime and suspicious activity is a key crime-prevention strategy. Generally, neighborhoods and buildings that report crime are safer than those who don't.

Seattle Neighborhood Group provides training for "when" and "how" to call 9-1-1 for emergency help. 206-323-9666, www.sngi.org.

2. Residential crime-prevention groups are a proven tool to build community while preventing and deterring crime.

Residential apartment dwellers and condominium and private home owners can all participate in a Block Watch or Apartment Watch program. People living in a building or on a block can form a communication chain, aided by a map that lists names, numbers and addresses of neighbors. They watch out for each other and report crimes and suspicious activities to the police and each other to reduce the likelihood of crimes.

Seattle Police Department Crime Prevention provides assistance in forming Block Watch or Apartment Watch groups. See Seattle Police in the telephone directory or contact www.seattle.gov/police.

3. Practicing simple prevention decreases the risk of being a victim and increases personal safety.

Learn 12 practices to increase your personal safety. Seattle Neighborhood Group provides training for "Be Safe — Your Personal Safety." 206-323-9666, www.sngi.org.

Allan Davis (206-323-7094) and Kelly McKinney (206-323-7084) are Community Education Coordinators for Seattle Neighborhood Group. Call Allan or Kelly for crime prevention information or help with your safety or security concerns.

American Lung Association warns of lung health risk associated with warm temperatures

Indoor air quality in many homes worse than the air outside

By AMERICAN LUNG ASSOCIATION

Puget Sound-area residents seeking refuge inside their homes from high temperatures and air stagnation warnings could potentially be exposing themselves to indoor air quality that is worse than that found outside. Individuals with lung disease and chronic heart conditions are especially at risk.

"Most people would be shocked to discover that many of the common household cleaning products and housekeeping methods they use regularly are actually placing them and their families at risk of lung disease and other illnesses," said Astrid Berg, executive director of the American Lung Association in Washington. "As our community battled the heat a few weeks ago, we wanted residents to be aware of

the importance of healthy indoor air quality and take steps toward making their homes a safer place to reside."

According to the Environmental Protection Agency, Americans spend 90 percent of their time indoors where air quality can be five times as polluted as the air outside. In many homes, people breathe air that can make them seriously ill or even threaten their lives. People who inhale some of the most dangerous poisons like tobacco smoke, radon and carbon monoxide are at a higher risk for lung cancer or even early death. These and other household substances can cause or worsen serious illnesses like asthma or chronic obstructive pulmonary disease. Today, more than one million Washington residents suffer from lung disease.

The American Lung Association in Washington offers free in-home assessments in Western Washington through its Master Home Environmentalist (MHE)

Please see "Air Quality" on Page 4

About The Voice

The Voice is a monthly newspaper published by Neighborhood House with financial support from Seattle Housing Authority and King County Housing Authority.

The Voice is developed and edited by Neighborhood House with help from SHA residents and staff. It strives to provide a forum for objective news and information of interest to low-income people and those living in SHA communities.

The Voice welcomes articles, letters to the editor and columns from readers. If you'd like to submit an article, or if you have a question about anything you've read in this publication, feel free to contact Editor Tyler Roush at (206) 461-8430, ext. 227 or by e-mail at tylerr@nhwa.org.

If you have questions about SHA-related stories, you may also contact SHA Communications Director Virginia Felton at 206-615-3506 or by e-mail at vfelton@seattlehousing.org.

You can also mail submissions to: The Voice, Neighborhood House, 905 Spruce St. #200, Seattle, WA 98104. Please include your name and contact information on your submission.

All submissions are subject to editing for accuracy, style and length.

Do you live in the city of Seattle?

Would you like to improve your English?

Need help finding a job? We can help.



Neighborhood
House

Anh chị có sống trong thành phố Seattle không?
Anh Chị có muốn trau dồi Anh Ngữ không?
Có cần giúp tìm việc làm không?
Chúng tôi có thể giúp đỡ.

Vives en la ciudad de Seattle?
Quieres mejorar el ingles?
Necesitas ayuda encontrar a un trabajo?
Llamanos, podemos ayudarte!

Ma degantahay magaalada Seattle?
Ma dooneysaa in aad af English kaaga xoojiso?
Ma u baahantahay in lagaa caawiyo shaqo raadinta?
Waanu ku caawin karaa.

Spanish 206-461-4554 ext 27 • Vietnamese 206-730-3869
• Somali 206-245-0760 •

POINT OF VIEW

NEWS ABOUT THE SEATTLE SENIOR HOUSING PROGRAM AND SEATTLE'S HIGH-RISE COMMUNITIES

Scaffolding signals exterior renovations at Bell Tower

BY SVEN KOEHLER
Seattle Housing Authority

The sight of scaffolding is nothing out of the ordinary in the Belltown neighborhood of Downtown Seattle, home of SHA's Bell Tower apartments. So many buildings seem to be having their exteriors worked on at one point or another, some people joke that the same scaffolding gets rotated from building to building.

Starting in late August, it was Bell Tower's turn to join the crowd. Looking past the scaffolding pieces outside his window, Bell Tower resident William Knight said "I can see different buildings right out outside my window that also have it, even high-end condos."

Scaffolding is a temporary metal framework with platforms that provide a safe work area for painters, siding and window installers to do their work. It is generally covered with mesh or plastic to protect the building from the elements during construction work.

Scaffolding usually covers the building from top to bottom, which is 17 stories in the case of Bell Tower. The amazing thing is that it is most often assembled entirely by hand by a small, tight-knit specialist construction crew. They hand the pieces up the side of the building, one by one.

Like Cinderella at the ball, Bell Tower will lose its plain, drab exterior and be transformed with an elegant, colorful new exterior paint job. Several colors schemes

have been under consideration, such as an earthy green color palate that worked so successfully at Green Lake Plaza, the first homeWorks building.

The painters will be waving their magic wands, or their brushes and rollers, from the scaffolding after sandblasting the wall to remove the old peeling paint. The west side of the building receives the blast of marine air from Elliott Bay, so it weathers much more than the other sides, where sandblasting and scaffolding won't be necessary.

The trade off for the west side is that the thorough surface preparation should ensure that the paint on the building should look as good as the others sides. And it should last for years, rather than just one night like Cinderella's ball gown.

But just because you don't live in a Belltown high-rise doesn't mean you are immune to having scaffolding erected on your building. Ballard's Schwabacher House, a four-story apartment building in the Seattle Senior Housing Program, is also receiving a new exterior and windows. It has been covered in scaffolding for over a month.

Schwabacher House is the first in what will eventually become a series of exterior renewal projects in the Senior Housing portfolio, explained Project Manager Roxanne Navrides. She has been meeting with contractors to plan for future work at Reunion House on Capitol Hill and Willis House near Green Lake. Construction there should start later this year.

Scaffolding does impede the view and



PHOTO BY SVEN KOEHLER

The shroud of scaffolding on Bell Tower will allow workers to apply a new coat of paint to the building.

sometimes also the ability to open windows the whole way. The scaffolding must also be anchored to the wall with screws, which is loud.

Schwabacher House resident Gary

Stanchfield commented, "There is an impact, but I know it's temporary, so it's not too bad. The work is sometimes noisy, but the guys seem to be doing a good job."

Free indoor TV antennas to help with DTV reception

BY SHA STAFF

Remember scrambling to get ready for the nationwide switch to digital TV broadcasting this July? Some people avoided the transition by paying for cable or satellite service. But if you hoped to keep free access to TV broadcasts, you probably noticed that it was only half the battle making your TV ready to receive digital broadcasts with a new TV or a converter box.

The other thing to worry about was getting good reception. For that, a good antenna can be the key. Keep reading if you are interesting in getting a new antenna for free.

Part of the fall-out from the transition to DTV is that some people's TV reception has changed, regardless of if they have a converter box or a brand new digital TV. For some, reception has worsened considerably.

If you are using an old VHF "rabbit ears" set-top TV antenna, you could see an improvement by trying a new, fine-tunable UHF/VHF antenna instead. Or you may need to resort to a powered antenna to receive channels.

In Low Income Public Housing high-rise buildings with roof-top building antennas, residents are coming to grips with the fact that the obsolete equipment is starting to fail. Unfortunately, Seattle Housing Authority has no funds to replace them, so a set-top box will be the way to go in the future to keep receiving

free broadcasts over the air.

A limited supply of brand new interior antennas was recently donated to low-income residents of Seattle Housing Authority by Reclaim the Media, the Seattle nonprofit that ran the DTV Assistance Centers during the transition.

One of the group's board members, Karen Toering, explained, "These are intended to help people who rely on over-the-air broadcasting for TV, but just couldn't afford a new antenna."

There are two types available. There are passive VHF/UHF antennas with a fine-tuning dial, and also amplified antennas that need to be plugged in to an electric outlet. These are worth in the range of \$15 to \$30 each.

Either model may offer an improvement over an old antenna. However, to get the best results, you must be willing to experiment with the fine-tuning dial and try out different locations.

Unfortunately, this offer does not include installation service, tech support or delivery, but the antenna is free if you can pick one up from the SHA Central Office at 120 Sixth Ave N. in Seattle.

If you, or someone you know, could use a free antenna, please call Sven Koehler at 206-615-3536 to confirm that antennas are still available.

International Terrace takes a "Night Out"

High-rise community celebrates National Night Out August 4

BY EUGENE JONES
SHA Resident

Greetings, fellow Neighborhood Housers, Seattle Housing residents, and whoever else might be reading these notes!

Tuesday, August 4 was the annual block party for International Terrace.

The tables were set and stacked with refreshments. We gathered and

chattered, munched and crunched. A little music played to liven things up a bit, with prancing and dancing to go along with it.

There was even a chess match going on.

One resident was asked how he liked the event, and his response was that he enjoyed it so much, he wished we could have one every month.

Another resident said it helped to lift her out of the doldrums of having nothing to do.

The block party encompassed the block of Sixth and Main to Maynard. Hurray for Little Japan, as this section of the International District is called!

See you next year, same time, same place!

Calling all writers!

The Voice is seeking resident reporters to pen articles about their community.

A \$25 stipend per article may apply.

For more information, call Editor Tyler Roush at 206-461-8430, Ext. 227, or e-mail tylerr@nhwa.org.

HIGH POINT HERALD

NEWS ABOUT THE HIGH POINT COMMUNITY

High Point Center nearing completion



PHOTO BY TYLER ROUSH

It's nearly finished — a state-of-the-art neighborhood center in the heart of High Point. It's been a little more than one year since Neighborhood House broke ground on the High Point Center with a ceremony at the High Point Commons park. Now, stay tuned for more information about our grand opening event, coming Saturday, Nov. 14.

Air quality

Continued from Page 2

program. Trained staff and volunteers work with residents to identify low cost or no cost changes that can improve the health of their home. In 87 percent of the homes visited by the MHE program in 2008 and 2009, residents made at least one behavior change to improve indoor air quality. Easy to make changes include removing shoes

at the door, increasing ventilation, damp dusting, more frequent vacuuming and smoking outdoors.

In June, Acting Surgeon General Steven K. Galson M.D., M.P.H., released a Call to Action to Promote Healthy Homes, in which he emphasized the dangers of poor indoor air quality and the need for public education programs like MHE. The Call to Action outlined specific steps to improving indoor air quality including installing radon

and carbon monoxide detectors, eliminating smoking and exposure to secondhand smoke, and controlling allergens that contribute to asthma and mold growth.

For more information about the American Lung Association in Washington's Master Home Environmentalist program or to schedule an in-home assessment, call Aileen Gagney at 206-441-5100, extension 14 or 800-732-9339.

Budget

Continued from front page

of Yesler Terrace.

- Begin construction of 86-units at Lake City Village.

Promote healthy communities and stable families.

- Explore innovative ways to encourage and support economic security among SHA families, including implementing pilot programs in conjunction with the Seattle Asset Building Collaborative, and the Seattle Jobs Initiative.

- Possibly offer a financial incentive to residents who are paying at or near market rate to move out of subsidized housing.

- Develop partnerships to enhance community services, particularly for youth in SHA's large communities.

- Implement Family Self-Sufficiency program (FSS) policy changes to improve FSS participant outcomes and increase program efficiencies.

Maximize SHA's limited resources to fulfill our mission.

- Establish a local system for measuring SHA's performance in lieu of HUD's assessment systems.

- Reduce the administrative burden on SHA and future and current HCV participants by reducing the frequency of annual reviews for participants on fixed incomes, reducing the frequency of inspections, and simplifying medical deductions.

If you have any question about the hearing on Sept. 21 or would like to comment on the annual plan and budget by Sept. 28, contact Andria Lazaga at alazaga@seattlehousing.org, 206-615-3546, or P.O. Box. 19028, Seattle, WA 98109.

If you need any disability accommodations or interpretation assistance to participate in the hearing, please contact Andria by Sept. 14.

For directions or copies of the plan and budget documents, visit www.seattlehousing.org.

CSTI

Continued from front page

At its best, attending the CSTI conference is an opportunity for SHA residents and community building staff to be learning new tools that assist the work of resident leaders and those interested in improving residents' quality of life."

Friday evening there was a presentation of the documentary "Switch: A Community in Transition." The filmmaker, Brooks Nelson was there to present the movie and answer questions afterward.

"It is a new documentary that explores the impact of a gender transition on the surrounding community of family, friends, co-workers and others," Nelson said.

It was done with such complete compassion, honesty and love it truly is a must see.

Fellow traveler David Norris said this about the conference: "CSTI was a convergence of individuals with a common theme of tolerance, diversity, and understanding of those of us that are disenfranchised; and the willingness to discuss these issues with like-minded people from all socio-economic

backgrounds in a forum of complete immersion in the topics we care about and are fighting for."

Workshops Saturday and Sunday, "Video Advocacy" and "Air Cover for the Ground War," presented to me a whole new ball game in the realization that there is a lot of work to be done here, right where you are planted, and it first starts with where you are at as an individual.

The advocate I want to be, the ways to communicate what I need to communicate and how to be a better purveyor of goodness were all made very clear to me because of this conference.

If next year you are approached by someone on the Resident Leadership Development Team to go and participate in CSTI I hope you will recall this article, and go. Soak it up — the future advocacy world needs you, me and others like us to stand up from all over the world and raise our voices and be heard, so people will stop falling through the cracks and start living the lives we were made to live.

Lisa A. Wood is an SHA resident and University House Resident Council President.

Community notes

Sign up today for fall art classes at Alki

This fall Seattle Parks and Recreation is offering a wide variety of art classes at Alki Bathhouse, 2701 Alki Ave. SW. Register now by calling the Alki Community Center at 206-684-7430.

Class offerings include:

- Pottery for adults and seniors
- Figure drawing
- Garden art
- Making music with clay
- Introduction to watercolor
- Paint your heart out
- Child/parent pottery
- Ceramics painting
- Exploring finishing techniques in clay
- Independent wheel throwing
- Beginning wheel throwing
- Handbuilding sculpture and vessels
- Dancing with color
- Beading basics
- Kids pottery
- Home school pottery
- Home school painting

- Home school design
- Card making
- Something for everyone mixed media art
- Fashion design

Open House for new seniors hub

The Seattle Parks & Recreation Life-long Recreation and the Delridge Community Center staff are hosting a public open house for a new senior activity hub.

Join them Tuesday, Sept. 15 from 9 a.m. to 1 p.m. at the Delridge Community Center, 4501 Delridge Way S.W.

Come visit, observe and even participate in a broad range of local senior recreation activities, and get a sample of the Parks Department's offerings.

Give us your ideas, suggestions on working together, contacts we should know, or whatever you would like to share.

A free light lunch will be provided at noon for seniors and senior providers.

RAINIER VISTA NEWS

NEWS ABOUT THE RAINIER VISTA COMMUNITY

HUD Secretary visits Rainier Vista

August 10 groundbreaking marks start of work at Tamarack Place

By VIRGINIA FELTON
Seattle Housing Authority

When U.S. Department of Housing and Urban Development Secretary Shaun Donovan passed through Seattle in early August, Rainier Vista was the community he chose to visit. Along with Senator Patty Murray who suggested that he should participate at the groundbreaking celebration for Tamarack Place, other notables including Congressman Jim McDermott and Mayor Greg Nickels were on hand to turn shovels full of dirt marking the occasion.

Rainier Vista resident Ed Frazier lined up with all the other VIP's to give voice to the residents of the community.

"I've seen a lot of changes since I started living here," he told the crowd, "and a lot of them have been big improvements."

Construction on the 83-unit mixed-use low-income housing building will begin this month. The northern portion of the site will also come alive with bulldozers and construction workers as infrastructure work begins there.

Thus, the groundbreaking event celebrated the re-start of construction at Rainier Vista as a whole, made possible by \$13.5 million in funding from the American Recovery and Reinvestment Act.

"The work restarting at Rainier Vista is another example of the investments we are making to build affordable housing in America, create jobs and grow local economies," said HUD Secretary Donovan. "The Seattle Housing Authority, and this development, are a model of the effective use of Recovery Act funds, creating as many as 350 jobs for local residents while building sustainable and affordable homes and a whole new community."

"This money provides a missing link that allows us to continue fulfilling the promise of Rainier Vista," explained Seattle Housing's Executive Director Tom Tierney.

Over \$7 million will fund construction of Tamarack Place; \$6.5 million will fund infrastructure on the northern portion of the site.

Progress on Rainier Vista's renewal has been hampered by unfavorable development conditions and by the recession.



PHOTO BY JEREMY LINDGREN

HUD Secretary Shaun Donovan (left) and Neighborhood House Executive Director Mark Okazaki tour the Rainier Vista Neighborhood.

tion. The bond and low-income housing tax-credit markets dried up with the nationwide economic slowdown, and the housing crisis lowered land values.

Tamarack Place is a mid-rise mixed-use building incorporating green design features. The 83 residential units will have water-conserving plumbing fixtures, ENERGY STAR appliances and high-efficiency lighting fixtures, formaldehyde-free composite wood, and low VOC paints and adhesives.

Passive solar considerations were included in the design of the building, providing an open floor plan for optimization of daylight penetration and passive ventilation. While solar panels are not currently planned, the roof will accommodate them in the future and will feature areas of vegetated covering.

The overall redevelopment project includes many other sustainable design considerations, such as construction material recycling, street and sidewalk designs that encourage non-automobile transportation, reduction of runoff and protection of an existing wetland.

The first phase of the Rainier Vista redevelopment began

with a \$35 million federal HOPE VI grant in 1999. As the project has progressed, about 45 percent of the \$240 million total project budget has come from a mix of government sources, such as tax-credit financing and bond sales, while 55 percent has been made up of investments by private and nonprofit housing developers.

The 481 original worn-out housing on site was designed as worker housing during World War II. Preceding Phase I demolition in 2003, public housing residents on site received relocation assistance, assurances of replacement housing and an opportunity to return to the new Rainier Vista when complete.

By 2005, residents who were originally relocated began moving back into new affordable rental apartments. Alongside them, families were able to purchase market-rate housing completed in 2006. The completion of Phase I paved the way for work on Phase II to begin in 2006.

SHA is currently applying for additional money for Rainier Vista through a competitive funding round that is part of HUD's continuing distribution of the Recovery Act funds.

Residents gather for Community Kitchen at RVC



PHOTO BY KATE FARMER

Rainier Vista residents gathered for a Community Kitchen at the Rainier Vista Center August 24.

By NEIGHBORHOOD HOUSE

Rainier Vista Center was proud to kick off its first Community Kitchen event on Monday, August 24. A group of eager residents attended.

The group worked side by side and had fun slicing, dicing and cutting up vegetables and other ingredients for the main dishes. One member brought her food processor from home to help with the chopping.

One of the residents worked at the stove, carefully sautéing all of the fresh vegetables and other ingredients for the lasagna.

After a few hours, the delicious dishes were prepared and ready for residents to take home. The menu included vegetarian lasagna, orzo feta salad and homemade blueberry/blackberry cobbler.

The kitchen is a way to bring residents of all walks of life together and share a few hours in the kitchen preparing a generous quantity of tasty and nutritious food to take home. It's also a great way to meet other people and share in the experience of working together as a group to accomplish something. Residents learn new recipes and cooking skills.

Community Kitchens are a fun way to connect with your community. The next Community Kitchen will be held on Wednesday, Sept. 23 at the Neighborhood House Rainier Vista Center. Registration is required.

Please contact Kate Farmer at 206-461-4568 ext. 211 or Katef@nhwa.org for more information.

A Q & A with the City Council

Join the Seattle City Council for an evening of questions and answers

Sept. 22
6:30 - 8:05 p.m.
Rainier Vista
Boys & Girls Club



Neighborhood House

NEWHOLLY NOTES

NEWS ABOUT THE NEWHOLLY COMMUNITY

Summer fun at the NewHolly Family Fun Fest

BY CLAIRE McDANIEL
AND JOY BRYNGELSON
Seattle Housing Authority

Over 500 neighbors from all three phases of NewHolly came out to enjoy a mild summer day together at this year's Family Fun Fest.

They came to the NewHolly Campus on Saturday, August 15, to enjoy a variety of games and demonstrations. There was one new addition this year — a prize store for the little ones.

The main attraction was the halaal barbecue cooked up by NewHolly's very own SHA maintenance staff and served by a dedicated group of volunteers. The food included burgers and hot dogs, fresh fruit, chips, soft drinks and water, and Oreo cookies for dessert. A serving line of hungry visitors formed quickly and continued for most of the day.

NewHolly Community Builder, Joy Bryngelson, said, "NewHolly volunteers started the tradition of the Family Fun Fest with the goal of bringing neighbors together to enjoy the day and meet people they might not otherwise talk to. Ethnic food, games, local entertainment and a spirit of volunteer-

Please see "Fun Fest" on Page 7



PHOTO BY CLAIRE McDANIEL

Sidewalk chalk indicates where to leave shoes before entering the inflatable play area at the NewHolly Family Fun Fest.

Othello Link light rail station serves NewHolly neighborhood



PHOTO BY CLAIRE McDANIEL

A group of teenagers buying tickets for Sound Transit's Link Light Rail at the Othello Station.

BY CLAIRE McDANIEL
Seattle Housing Authority

The Sound Transit Link Light Rail Othello Station comes with new sights and sounds that announce the arrival of a new mode of transportation to the NewHolly neighborhood.

There weren't many people around early on a Saturday morning in August. In the quiet station, you find a map of the stations on the light rail route. There is an Orca Card Reader, the ticket dispenser and the artwork by Brian Goldbloom.

The plaque crediting Goldbloom describes his work for Othello Station: "The artist designed eight granite stormwater catchbasins that are integrated both physically and visually into the station. Each piece includes a design of channels seemingly carved out of the water's passage."

A woman departing the train tried to swipe her Orca card three times without success, ultimately giving up. Some of the bugs are still being worked out.

To pay your fare with the Orca card to ride the light rail, tap it at the card reader before you board and again after you exit the train. The card may also be used for fares on public buses and ferries. Keep your card! It's easy to add value to it for re-use.

These new stations are environmentally conscious. There are large baskets for recycling your paper and aluminum waste.

They are also safety conscious. There is a sign that notifies riders that there is video surveillance taking place. There was also a security guard walking around on this morning, which came in handy when there were questions about how to buy and use tickets.

Other than by purchasing or adding value to an Orca card, you may buy tickets at the vending machine for a single trip or a roundtrip (to your destination and back); purchase a Day Pass up to 14 days in advance; purchase event tickets by selecting the special event train date; purchase multiple tickets of different fare types; or purchase a monthly pass.

Taking a ride on the new Link Light Rail is a great adventure to take your family on during the weekend, a way to entertain visitors from out of town or a way to try a new place to eat outside of your usual hangouts.

For more information about Link Light Rail Othello Station you can visit the Web site at <http://www.soundtransit.org/x1603.xml>.

Sizzling summer in NewHolly

BY JOY BRYNGELSON
Seattle Housing Authority

The hottest summer in decades for Seattle was a busy season for the NewHolly community. Volunteers worked with the NewHolly Community Builder to organize small, medium, large, and even extra large events for their neighborhood. Their goal was to host activities where residents of all ages, incomes, languages, and religions would come together to enjoy their neighborhood and get to know one another.

Small

Small scale events included monthly gatherings for neighbors interested in the Traffic, Parks, and Safety Committee. Leaders invited speakers from the Light Rail, Metro, Parks Department, and security services to share information and receive feedback from participants.

Medium

Neighbors in Phases II and III took advantage of the \$100 NewHolly Building Block Fund to throw block parties and



PHOTO BY DAVE SMITH

Neighbors gather at the NewHolly Night Out event.

to celebrate National Night Out. Phase II neighbors barbecued and played games in Bamboo Park.

Phase III neighbors closed down two blocks of 39th Avenue and set up games and bike-riding in addition to the barbecue. Both parties had their own unique flavor and were enjoyed by new neighbors as well as longer term residents. Officers from South Precinct and Council Member Burgess also came by to enjoy both NewHolly Night Out events.

Please see "NewHolly" on Page 7



PHOTO BY JOY COLLINS

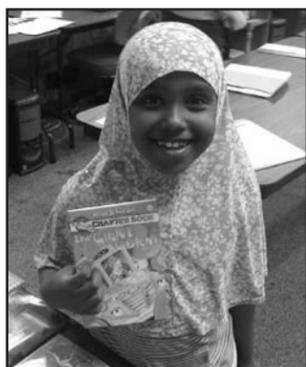
Residents gathered for a cricket match.

Summer reading program a success

This summer Catholic Community Services' Youth Tutoring Program had a very successful Summer Reading Program!

Students read books and completed literacy activities while working one-on-one with volunteer tutors.

At the end of the program students, parents, and volunteers came together at the awards ceremony to celebrate their achievements. Students showcased their favorite piece of work and were awarded with a certificate of achievement.



A Q & A with the City Council

Join the Seattle City Council for an evening of questions and answers

Sept. 22
6:30 - 8:05 p.m.
Rainier Vista
Boys & Girls Club

YESLER HAPPENINGS

NEWS ABOUT THE YESLER TERRACE COMMUNITY

Seattle University students volunteer to finish Yesler Terrace Head Start playground



PHOTO BY TYLER ROUSH

Seattle University students volunteered their time during a recent Saturday to help finish a playground for Neighborhood House's Yesler Terrace Head Start classrooms. The volunteers included Ryan Rodriguez, Zawadi Wanjala, Erin Lane, Daniela Knight, Andrew McGeeha, Romando Nash, Nadia Gandara, Raelani Valaile, Le'Fondria Scroggins and Katie Simet.

NewHolly

Continued from Page 6

Neighbors shared their thoughts about the event:

"This is the first time I've met so many neighbors. My children are having a great time and they love the ice-cream. Thanks for the halaal hot dogs," Halima said.

"This is the first community event I've come out to, and I'm really glad I did. I've met some great neighbors," Kat said.

"Just wanted to thank all the Phase II neighbors who did such a fantastic job putting on the Phase II neighborhood night out. And thanks to Joy for helping with all the coordination. I really appreciate all the hard work you all put into it and the opportunity you created for so many neighbors to get to know each other. It was clear that the children had a blast with all the great games. Thanks for taking the time to plan for the event and host the event!" Anneleen said.

Loretta said, "It was a great evening! Thanks for all your work and effort towards it."

"I had a lot of fun and met many new people. Thanks for your organizing efforts, Perry! It was a great example of an easy, fun, community event," Emily said.

"We love to get together with our neighbors, and what better way to do it than with a barbecue! It's great to meet new people," Mustapha said.

Large

Community members formed the NewHolly Multicultural Communication Committee (MCC) so they could organize

opportunities for neighbors to learn about and experience the food, music, entertainment, and social customs of the families that make NewHolly such a wonderful place to live.

After a very popular dinner and movie night earlier in the year focused on Indian culture and the international game of cricket, the MCC volunteers decided to host a community cricket match in Central Park in Phase III.

Neighbors from Samoa, India and Pakistan who grew up playing cricket taught the game to community members who hadn't played before. They organized a youth match and two adult matches before taking breaks to enjoy a picnic lunch, conversation, and some teasing about one another's sporting ability.

"Many thanks to Lima and Sam, for the idea, and to Lima, for being the 'organizer, teacher, umpire, general specialist' yesterday! To Team MCC, for their hard work! To Joy for playing the parachute games with the kids for the whole time, and for picking up the food! To my mom, Chinwe and Tommy for carrying the five-gallon cooler of water from their household ... which was quite a distance! And thanks to our great neighbors (youth, kids and adults) for their happy faces, good sportsmanship and helping with clean-up. What an amazing day!" Rosann said.

"The cricket game was too cool, you guys, thanks to everyone. It was above anything I imagined. I express my extreme gratitude to Warren, Liki, Diane and Kenny for coming. Once they showed up, the prospect of a big kid game became more of a reality. I don't think we as a big kid



PHOTO BY CLAIRE McDANIEL

Parents and children enjoy the NewHolly Family Fun Fest.

community (adults) get to play and have fun together — not enough anyway. No seminars, no workshops, no discussions, just play," Lima said.

X-Large

Neighbors also came out to learn about how to prepare for an emergency at the Neighborhood Night and Disaster Party in July. The NewHolly Disaster Preparation Committee organized training, free supplies, and disaster games for all who participated. The group plans on giving out supplies at every quarterly Neighborhood Night so their community stays prepared.

XX-Large

And of course, NewHolly's summer wouldn't be the same without the fantastic annual Family Fun Fest! Thanks to all the volunteers who worked so hard to put together a wonderful day.

Health

Continued from Page 2

child a chance to practice being home alone before the school year starts.

- Find out the school's rules about medicine for kids old enough to handle monitoring and treatment at school.

- If your child is too young to self-administer, find out who handles medicines at the school and ensure they are familiar with your child's needs.

- Learn about emergency plans at your child's school.

- Work on a plan for how to deal with illness during the school year — sick children should stay home to prevent the spread of illness to others.

- Arrange your calendar so you can spend extra time with your child the first week of school; transitions can be hard and just being together in the evenings can help.

Fun Fest

Continued from Page 6

ism have been key ingredients to the success of building community here."

One of this year's most popular attractions was the "Muscle World Bouncy House and Slide." It is an inflatable contraption that allowed kids to get rid of some of their pent up energy while they have a good time.

A boy named Emanuel was one of the boys in charge of monitoring which kids were big enough to participate. He also made sure they took off their shoes before entering and let them know when it was time to give someone else a turn.

Emanuel took his responsibilities very seriously. If someone tried to break the rules he was quick to tell them, "I'll get in trouble."

The smaller children, who couldn't take part in the bouncing, had fun playing games of throwing rings and throwing a soccer ball into a goal net.

The only difficulty at this year's event was the crazy anthill that happened to form right next to the line for the Bouncy House! Thanks and kudos to young NewHolly resident volunteers, Emanuel and Alexander, for organizing and re-organizing the line of excited children all day and keeping them safe and happy.

On the lawn at the Fun Fest, young martial artists practiced their moves in unison as their teacher looked on. Later on they donned the brightly colored lion dance costume and displayed some impressive dancing.

Beautifully made shoes and tunics of hot pink, turquoise and orange were displayed on a table for sale to passersby. Other tables featured face painting and sign-ups for cricket among other things. A variety of music played in the background, including tunes from different cultures.

Bryngelson expressed a special thanks to Shazia, Myron, Hersi (and family volunteers), AB and Paul for all their hard work and great spirit. "You really made the day special — and spicy!" she said.

If you'd like to join the Family Fun Fest Volunteer Committee to plan the 2010 event, you can contact Joy. Send her your ideas at jbryngelson@seattlehousing.org. The committee will meet in spring 2010.

Photos from this year's event will soon be posted on the Neighbors & Community page at www.newholly.org.

TRANSLATIONS

TRANSLATED ARTICLES FROM THE VOICE

የሴንሰስ ቀን አፕሪል 1, 2010 እየደረሰ ነው።

የሲያትል ከተማ ከደናይት ድረስ ስቴትስ የሲንሰስ ቢሮና የኮሚቴ ማህበሮች ጋር በመሆን ሰው ተሳትፎ እንዲያደርግና እንዲዘጋጅ በማድረግ ላይ ነው።

የሲያትል ሚዮር ግሬግ ኒክልስ ከሚኒቲቶች ይህን የሴንሰስ ስራ እንዲረዱ ከኮሚቴ ሰባቶች የተውጣጣ የሲያትል ኮምፕሊት ካውንት ኮሚቴ መሰርቷል።

ይህ ሴንሰስ በፌዴራል መንግስት የሚገኙትን የዲስትሪክት ወሰኖችን ለመመደብና ለእያንዳንዱ ኮሚቴ የሚሰጠውን የእርዳታ ወይም ፈንዲንግ አገልግሎት ምን ያህል እንደሚያስፈልግ ስለሚወስን በጣም አስፈላጊ ነው።

ሴንሰስ በደናይት ድረስ ስህተት የተደነገገና በ10 ዓመት አንዴ የሚሆን ነው።

የኮምፕሊት ካውንት ኮሚቴ የተለያዩ ለህዝብ የሚሰጡ የሴንሰስ ስህተቶችን በተለይ በስባት ቋንቋዎች እነዚህም በቻይና፣ እንግሊዘኛ፣ ኮሪያ፣ ሶማሊያ፣ ስፓኒሽ፣

ታጋሎግና በሺየትናም ይሆናል።

የሴንሰስ ጉዳይ በህግ በጣም የተጠበቀና በማንኛውም ግለሰብ ለ72 ዓመት ያህል ድረስ በቀላሉ ሊገኝ አይችልም። የማንኛውም ግለሰብ መብት በህግ የተጠበቀ ነው።

የሴንሰስ ስራ ተኛ ሆኖ ዜናውን ለማንም የሚያሰራጭ ከሆነ ከፍተኛ ቅጣትና እስራትም ያገኛል። በአጭሩ የእያንዳንዱ ግለሰብ ኢንፍርሜሽን በጣም የተጠበቀ ነው።

እያንዳንዱ ሰው በዚህ የ2010 ሴንሰስ መቆጠር በጣም አስፈላጊ ነው። የ2010 ሴንሰስ ቀን እየተቃረበ በመጣ ቁጥር የኮምፕሊት ካውንት ኮሚቴ ተጨማሪ ዜናዎችን ያቀርባል። ይህም በደናይት ድረስ ስቴትስ ሴንሰስ ቢሮ የሚወጡ ስራዎችን ጭምር።

ስለ 2010 ሴንሰስ በተጨማሪ ለማወቅ በ www.census.gov/2010 ወይም [Kenny Pittman](mailto:Kenny.Pittman@seattle.gov), የሲያትል ከተማን በ 206-684-8364 ወይም በኢሜል kenny.pittman@seattle.gov ማግኘት ይችላሉ።

ናይ ህዝቢ ሙቅጻር መዓልቲ አብ ዕለት አፕሪል 1, 2010 ክጅምር እዩ ።

መታን ንክትዳለዉ ናይ ስያትል ከተማ ምስ ናይ ደናይት ድረስ ስቴትስ ቢሮ ናይ ሕብረተሰብ አባላትን ብምትሕብባር ህዝቢ ብዛዕባ ሰንሱስ 2010 ክፈልጥን ክሳተፍን የሰርሑ ኣለዉ።

ናይ ስያትል ከተማ ከንቲባ(መዮር) ናይ ስያትል ምሉእ ምሉእ ቆጻሪ ኮሚቴ አባላት ሾይሙ አሎ ካብ ሕብረተሰብ እተዋጽኡ መራሕቲ ንሕብረተሰብ ዝረድኡን ዘምህሩን ብዛዕባ ናይ ሕዝቢ ሙቅጻር ምስርሕ። እዚ ናይ ህዚ ሙቅጻር ንፈደራዊ መንግስቲ ብጣዕሚ እድላዩ እዩ ናይ ኮንግረሽን ዲስትሪክት ዶብ ንምድላውን ሓገዛት ገንዘብ ኣብ ምክፍፋል ንምሕጋዝን።

እዚ ናይ ህዝቢ ሙቅጻር ብመሰረት ናይ አሜሪካ ሕገ መንግስቲ፣ ክካይድ ዘለዎ ሃገራዊ እማመ ተግባር እዩ ኣብ ዓዓሰርተ ዓመት።

እዞም ናይ ኮምፕሊት ካውንት አባላት ኮሚቴ ናይ ህዝቢ ሙቅጻር መደብ ጽሑፋት ጎስጓጎት ናብ ህዝቢ ኣዳልዮም የቕርቡ ብ7

ቋንቋታት ቻይናይዝ እንግሊዝ ኮርያን ሶማሊ ስፓኒሽ ታጋሎግን ቬትናሚን።

እቲ ካብቲ ሰንሰስ ዝእኩብ ሓበሬታ ብሕጊ ዝተሓለወ እዩ ንስታት 72 ዓመታት ንዝኾነ ሰብ ኣይወሃብን ኣዩ እተቐርብዎ ጸብጻባት ብምስጢር ን ሕግን ዝተሓለወ እዩ።

እቶም ናይ ሰንሰስ ስራ ሕተኛታ ነዚ ብሕጊ ዝተሓለወ ምስጢር ጸብጻባት ንኻልእ ክህቡ ምስጢር ክበሉ ኣዘራርባ ምስጢር ጸብጻባት ናይ ህዝቢ ሙቅጻር ብጥብቂ ዝተሓለወ እዩ።

ኣብዚ ናይ 2010 ሕዝባዊ ሙቅጻር ነብሲ ወከፍ ሰብ ክቁጽር ብጣዕሚ ኣድላዩ እዩ። እዚ ናይ 2010 ህዝባዊ ምቁጻር መዓልቲ ኣብ ዝቐርቡሉ ጊዜ እቶም ናይ ኮምፕሊት ካውንት ኮሚቴ ዝያዳ ሓብሬታን ናይ ስራሕ ዕድላትን ኣብ ዩኤስ ሰንሰስ ክቐርቡ ኣዮም።

ብዛዕባ 2010 ብዝበለጸ ንክትሕበሩ ኣብዚ ዝሰብ ወድሳይትን ስልኪ ቁጽርን ትወክሱ ኪኒ ፒትማን ሲቲ ኣፍ ስያትል www.census.gov/2010 Seattle at 206-684-8364 or via e-mail at kenny.pittman@seattle.gov

Census day is coming up on April 1, 2010
ሲያትል ከተማ ከደናይት ድረስ ስቴትስ የሲንሰስ ቢሮና የኮሚቴ ማህበሮች ጋር በመሆን ሰው ተሳትፎ እንዲያደርግና እንዲዘጋጅ በማድረግ ላይ ነው።

የሲያትል ከተማ ከደናይት ድረስ ስቴትስ የሲንሰስ ቢሮና የኮሚቴ ማህበሮች ጋር በመሆን ሰው ተሳትፎ እንዲያደርግና እንዲዘጋጅ በማድረግ ላይ ነው።

የሲያትል ሚዮር ግሬግ ኒክልስ ከሚኒቲቶች ይህን የሴንሰስ ስራ እንዲረዱ ከኮሚቴ ሰባቶች የተውጣጣ የሲያትል ኮምፕሊት ካውንት ኮሚቴ መሰርቷል።

ይህ ሴንሰስ በፌዴራል መንግስት የሚገኙትን የዲስትሪክት ወሰኖችን ለመመደብና ለእያንዳንዱ ኮሚቴ የሚሰጠውን የእርዳታ ወይም ፈንዲንግ አገልግሎት ምን ያህል እንደሚያስፈልግ ስለሚወስን በጣም አስፈላጊ ነው።

ሴንሰስ በደናይት ድረስ ስህተት የተደነገገና በ10 ዓመት አንዴ የሚሆን ነው።

የኮምፕሊት ካውንት ኮሚቴ የተለያዩ ለህዝብ የሚሰጡ የሴንሰስ ስህተቶችን በተለይ በስባት ቋንቋዎች እነዚህም በቻይና፣ እንግሊዘኛ፣ ኮሪያ፣ ሶማሊያ፣ ስፓኒሽ፣

Census Day is coming up on April 1, 2010.

Перепись населения начинается 1-го апреля 2010 года.

Для вашей готовности к переписи и более широкого вовлечения в перепись 2010 года городское управление Сиэтла сотрудничает с бюро по переписи населения США и общественными организациями.

Мэр Сиэтла Грег Никелс создал городскую счётную комиссию, состоящую из общественных лидеров, которые помогут обществу пройти процесс переписи.

Перепись населения необходима для федерального руководства при определении избирательных

округов для выборов в конгресс и для ассигнований на общественные нужды.

Перепись населения предусматривается конституцией США каждые 10 лет.

Счётная комиссия разработает просветительный материал на не менее чем семи языках, включая китайский, английский, корейский, сомали, испанский, тагалог и вьетнамский.

Информация, полученная при переписи, строго охраняется законом и никто не может её получить на протяжении 72 лет. Ваша личная информация охраняется законом.

Осуществляющие перепись работники, которые не соблюдают

секретность, могут быть оштрафованы на крупную сумму и даже посажены в тюрьму. Короче, секретности придаётся большое значение. Очень важно, чтобы каждый был зачтён в переписи 2010 года. По мере приближения дня переписи 2010 года счётная комиссия сообщит дополнительную информацию, включая рабочие места при бюро по переписи населения США.

Для того, чтобы узнать больше о переписи 2010 года, посетите вебсайт www.census.gov/2010 или свяжитесь с Кени Питман в городском управлении Сиэтла по тел. 206-684-8364 или по электронной почте на kenny.pittman@seattle.gov.

Waqtigii tirakoobku waa soo dhow yahay, wuxuuna dhacayaa April 2010ka. Si la'idiin diyaariyo, waxay maamulka magaaladu kula shirkoobeen arrinta qabanqaabada, hay'adda tirakoobka iyo kooxaha matalla jaaliyadaha, si loo abuuro wacyigelin. Ku wajahan tirakoobka 2010ka.

Duqa magaalada Seattle Greg Nickels ayaa magacaabay guddi layiraahdo "tiro dhan" oo ka kooban madaxda jaaliyahada si ay u tusaan jaaliyadahooda qaabka tirakoobka. Warbixinta tirakoobku muhiim bay u tahay dawlaadda dhexe si ay u jeexaan xudduudaha waki-

ilada una qaybiyaan deeqaha ay siiyaan xarumaha jaaliyadaha dalka.

Tirakoobku waa shirci uu qabo xeerka dalka u degsan inuu dhoco tobankii samba mar. Guddigaas la dhisay ayaa waxay qorsheynayaan nidaam ay ku gaarsiiyaan warbixinnada afaf kala duwan sida Chinese, Korean, Somali, Spanish, Tagalog, iyo Vietnamese. Macluumaadka tirakoobka waa xafidan yahay shaqsi heli karanna majiro illaa iyo 72 sano. Adiga macluumaadkaaguna sidaas oo kale ayaa sharcigu u xafiday.

Shaqaalaha tirakoobka ee warka

gudibya waxay mudanayaan ganaax iyo xarig. Taas macneheedu waxaa weeye, xafididda macluumaadkaan waax arrin aad ugu ugu weyn dhinaca dowladda.

Waa muhiim in qofkasta la tirakoobo 2010ka. Maaamlinba maalinta kadabey-sa waxay guddiga arrintaan u xilsaarani soo gubinayaan macluumaad dheeri ah oo xattaa ay ku jiri doonto shaqooyinka tirakoobku.

Wixii intaa dheer booqo www.census.gov/2010 ama la xiriir Kenny pittman, Magaalada Seattle 206-684-8364 ama emailka Kenny.pittman@seattle.gov

KIỂM TRA DÂN SỐ SẼ BẮT ĐẦU VÀO NGÀY 1 THÁNG TƯ, 2010

Đề giúp quý vị sẵn sàng, thành phố Seattle cùng hợp tác với Phòng Kiểm Tra Dân Số Hoa Kỳ và những ban ngành trong cộng đồng để gia tăng việc hiểu biết và tham gia vào việc kiểm tra dân số năm 2010.

Thị Trưởng Greg Nickels đã lập ra Ủy Ban Kiểm Tra Toàn Vẹn Seattle, ban này gồm những người lãnh đạo trong cộng đồng, họ sẽ giúp hướng dẫn cộng đồng trong bước tiến kiểm tra dân số.

Những thông tin từ việc kiểm tra dân số là mạch cần thiết đối với chính phủ liên bang trong việc phân vùng cho việc đại diện trong quốc hội, và cho việc

phân phối ra ngân khoản phục vụ trong các cộng đồng.

Việc kiểm tra dân số là điều buộc phải làm chiếu theo Hiến Pháp Hoa Kỳ và phải thực hiện cứ mỗi 10 năm.

Ủy Ban Kiểm Tra Toàn Vẹn Seattle sẽ triển khai ra cái tài liệu hướng dẫn bằng ít nhất là 7 ngôn ngữ, gồm có tiếng Hoa, tiếng Anh, tiếng Hàn quốc, tiếng Somali, tiếng Mỹ, tiếng Phi, và tiếng Việt.

Những thông tin từ việc kiểm tra dân số được bảo vệ cực kỳ cẩn mật, và được giữ kín trong vòng 72 năm. Những thông tin kín đáo của quý vị được luật pháp bảo vệ.

Nhân viên Kiểm Tra Dân số nào mà

tiết lộ thông tin ra ngoài, sẽ bị phạt nặng và có thể bị bỏ tù. Tóm tắt là thông tin kín đáo được giữ rất nghiêm ngặt.

Điều rất quan trọng là mọi đầu người phải được đếm đủ trong cuộc Kiểm Tra Dân Số 2010. Khi gần tới ngày Kiểm Tra Dân Số 2010, thì Ủy Ban Kiểm Tra Toàn Vẹn Seattle sẽ cung cấp thêm các thông tin, gồm cả việc thuê mượn người làm việc cho Phòng Kiểm Tra Dân Số Hoa Kỳ.

Để biết thêm thông tin về Việc Kiểm Tra Dân Số 2010, hãy vào trang mạng www.census.gov/2010 hoặc liên lạc Kenny Pittman, thuộc thành phố Seattle, 206-684-8364 hoặc qua điện thư ở Kenny.pittman@seattle.gov.

via e-mail at Kenny.pittman@seattle.gov